

СЕКЦІЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Аудиторія 405, вул. Університетська, 1

Керівник секції – доц. Сулим В.Т.
Секретар секції – доц. Глущенко Л.М.

П л е н а р н е з а с і д а н н я – 5 лютого, 11 год 00 хв

Присвячене науковій та педагогічній діяльності
доцента кафедри класичної філології
Івана Івановича Андрейчука

1. Життєвий шлях і наукова діяльність І.І. Андрейчука. *Доц. Оліщук Р.Л.*
2. Вчений і батько: зразок галицького інтелігента. *Проф. Андрейчук Н.І.*
3. І.І. Андрейчук – Людина. Педагог. Науковець: спогади учнів і колег.

ПІДСЕКЦІЯ ГЕРМАНСЬКИХ І РОМАНСЬКИХ МОВ

Аудиторія 405, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – проф. Помірко Р.С.
Секретар підсекції – доц. Білинський М.Е.

П е р ш е з а с і д а н н я – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Структурні та семантичні характеристики іспанської діалектальної лексики. *Проф. Помірко Р.С.*
2. Культурема Нового Заповіту з анімалістичними елементами. *Асп. Жук М.О.*
3. Неологічні утворення у спортивному дискурсі. *Асп. Жупник А.О.*
4. Таксонімічні групи неологізмів в іспанській періодиці.
Асист. Хомицька І.І.
5. Особливості ритміки іспанських паремій. *Ст. викл. Кушнір О.П.*
6. Формування та функціонування концепту “Бог” у фразеологічних одиницях англійської мови. *Асп. Мурашка М.І.*
7. Написання історії англійської мови: альтернативні підходи.
Доц. Курпіль О.С.

8. Порівняльні характеристики англійських аугментативів і демінутивів. *Доц. Козут С.В.*
9. Домінантні засоби вираження завершеності у сучасній англійській мові (квантитативний аналіз). *Асист. Будна М.В.*
10. Термін: соціолінгвальний аспект. *Проф. Дудок Р.І.*
11. Інституціональний контекст фахової комунікації. *Доц. Раду А.І.*
12. Українсько-німецькі мовні контакти в Галичині. *Асист. Гук З.Ю.*

Д р у г е з а с і д а н н я – 5 лютого, 16 год 00 хв

1. Лексична сполучуваність дієслів мовлення з прислівниками у репрезентації автора (на матеріалі сучасної англомовної прози). *Асп. Бойко Ю.М.*
2. Сучасні концепції граматики англійської мови. *Доц. Федоренко О.І.*
3. Майбутнє англійської мови як глобальної мови. *Доц. Дейчаківська О.В.*
4. Синтаксично-семантична типологія безособових структур в англомовному науковому тексті гуманітарного спрямування. *Асист. Кунець Х.Б.*
5. Критерії та методи визначення ненормативної лексики (на матеріалі американського роману). *Асист. Кульчицька О.В.*
6. Якості особистості на заняттях з письма. *Доц. Саноцька Л.Г.*
7. Метафоризація часу у сучасній німецькій мові. *Доц. Белозьорова Ю.С.*
8. Німецькі фразеологізми як засоби вираження поведінкового стереотипу “fleißig”. *Доц. Віталіш Л.П.*
9. З історії походження ремісничих назв друкарського ремесла в українській мові. *Доц. Пиц Т.Б.*
10. Функціональні особливості інтернаціональної лексики в юридичному дискурсі. *Асист. Девлиш І.А.*
11. Маніпулятивні техніки газетних текстів (на матеріалі “Russia Today”). *Асист. Фітьо Т.І.*

ПІДСЕКЦІЯ ЛІНГВОСТИЛІСТИКИ ТА ЛІНГВІСТИКИ ТЕКСТУ

Аудиторія 433, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – проф. Бехта І.А.

Секретар підсекції – доц. Кость Г.М.

Перше засідання – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Особливості функціонування метафори у поезії Поля Верлена.
Асп. Князик Х.В.
2. Чинники формування тропів в англomовному медійному дискурсі.
Асп. Остапчук І.І.
3. Діалог в п'єсах Тома Стопарда. *Доц. Бернар Г.Б.*
4. Прагматичний аспект жіночого мовлення. *Асист. Нера Н.Я.*
5. Сценічна ремарка у п'єсі Гарольда Пінтера “Місячне сяйво”.
Доц. Войтюк С.М.
6. Thornton Wilder's “The Matchmaker” as a Farce. *Асист. Гнатко Л.В.*
7. Метафора персоніфікації як спосіб концептуалізації світоглядної позиції автора у медитативних притчах. *Доц. Бублик Т.Є.*
8. Лінгвопрагматичні особливості контрастеми. *Асист. Гриня Н.О.*
9. Реалізація категорії оцінки мовними структурами у художньому дискурсі.
Доц. Островська О.М.
10. Структурні особливості театрального тексту Роланда Шіммельпфеннінга “Золотий дракон”. *Асист. Шабайкович І.В.*
11. Способи функціонування невластне прямого мовлення в романі “Артур та Джорж” Джуліана Барнса. *Асист. Андрущак О.В.*

Друге засідання – 5 лютого, 16 год 00 хв

1. Колористика в зображенні живої природи в подорожніх репортажах Альфреда Андерша “Високі широти”. *Асист. Димчевська Н.В.*
2. Порівняння в структурі образу героя в художньому тексті.
Асист. Фещук Н.Є.
3. До питання семантики текстово зумовлених номінацій.
Асист. Шаряк О.М.
4. Мовні засоби реалізації балаканини у романі “Родина Таннер” Роберта Вальзера. *Асист. Яремко М.В.*

5. Різновиди прямих і непрямих компліментів (на основі німецькомовних драм XVIII–XX ст.). *Асп. Микитюк Ю.В.*
6. Мовна особистість міського жителя. *Асп. Мельник М.І.*
7. Композиційні особливості газетної книжкової рецензії. *Асп. Шевчик О.Й.*
8. Лінгвопрагматичні особливості контрастеми. *Асист. Гриня Н.О.*
9. Гумор і сатира в публічних виступах. *Доц. Кузнєцова Л.Р.*
10. Контраст як мовне явище у новелах Й.В.Гете. *Асист. Знась О.Ф.*
11. Комунікативна стратегія “не” ввічливості в інституційному дискурсі. *Асист. Федина М.Р.*

ПІДСЕКЦІЯ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА ТА КОНТРАСТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

Аудиторія 302, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – проф. Зорівчак Р.П.

Секретар підсекції – доц. Василик А.Р.

Перше засідання – 4 лютого, 10 год 30 хв

1. Англomовна Франкіана напередодні Франкового ювілею. *Проф. Зорівчак Р.П.*
2. Особливості відтворення аксіологічної лексики англійської постмодерної прози (на матеріалі повісті Джона Фаулза “*The Ebony Tower*” та її українського перекладу). *Доц. Грабовецька О.С.*
3. Огляд невідомих архівних матеріалів Миколи Лукаша. *Доц. Савчин В.Р.*
4. Редагування перекладу як предметне поле перекладознавчих досліджень (на основі редакторської роботи професора Віктора Коптілова). *Канд. філол. наук Одрехівська І.М.*
5. Відтворення ключових образів роману Вільяма Фолкнера “*A Rose for Emily*” в українському перекладі Ростислава Доценка. *Асист. Габа О.А.*
6. Італійська поезія у перекладах Григорія Кочура. *Асист. Пехник Г.В.*
7. Стратегії відтворення імпліцитного змісту та мовного різноманіття у перекладах творів Джона Толкіна. *Асист. Кушнір Л.О.*
8. Ігор Костецький як перекладач Вільяма Шекспіра. *Асп. Остра Т.М.*

Д р у г е з а с і д а н н я – 5 лютого, 14 год 00 хв

Керівник підсекції – *проф. Андрейчук Н.І.*

Секретар підсекції – *канд. філол. наук Одрехівська І.М.*

1. Міждисциплінарність поняття розуміння: семіотика і переклад.
Проф. Андрейчук Н.І.
2. Когнітивна граматика Роналда Ленекера як модель перекладознавчого аналізу. *Доц. Шмігер Т.В.*
3. Відтворення культурно-специфічного смислу художнього порівняння в перекладі (на матеріалі фауноназви БИК в українській та англійській мовах). *Канд. філол. наук Молчко О.О.*
4. Своєрідності сприйняття нечистої сили в українських та англійських перекладах трагедії Йогана Вольфганга Гете “Фауст”. *Асист. Наняк Ю.О.*
5. Проблема відтворення лексико-семантичних засобів вираження внутрішнього конфлікту головної героїні оповідання Любові Яновської “Злодійка Оксана” в її англійському перекладі Роми Франко.
Асист. Петрик О.Б.
6. Відтворення емоційно-оцінкових значень звертання оповідань Івана Франка в англійському перекладі. *Асист. Руцук О.В.*
7. Відтворення семантики експресивна інверсія в українському перекладі роману Олдоса Гакслі “Crome Yellow”. *Асист. Толочко О.Я.*

ПІДСЕКЦІЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

Аудиторія 420, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – *проф. Паславська А.Й.*

Секретар підсекції – *асист. Ерстенюк О.М.*

П е р ш е з а с і д а н н я – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Німецькомовний перекладацький доробок Івана Франка.
Проф. Паславська А.Й.
2. Комунікативні девіації в німецькомовних інтерв'ю. *Доц. Дяків Х.Ю.*
3. Запозичення у контексті культурних взаємозв'язків. *Доц. Лесечко Б.В.*
4. Національно-культурна специфіка функціонально-стильових жанрів тексту. *Доц. Ляшенко Т.С.*

5. Проблеми перекладу прислів'їв у двомовних словниках.
Ст. викл. Смолій М.С.
6. Екзистенційна тематика сучасної німецької поп-літератури (на прикладі роману Крістіана Крахта “Фазерлянд”). *Асист. Бораковський Л.А.*
7. Розмежування евфемізмів і споріднених з ними мовних явищ.
Асист. Михайлівська Ю.О.

Д р у г е з а с і д а н н я – 5 лютого, 16 год 00 хв

1. Теорія перекладу в перекладознавчому доробку Івана Франка.
Асист. Мольдерф О.Є.
2. Невербальні засоби вираження похвали. *Асист. Паламар Н.І.*
3. Етнокультурні маркери у творах німецькомовних письменників Галичини 1818-1848 роках та особливості їхніх перекладів українською мовою.
Асист. Пилипчук О.М.
4. Прагматична модель мовленнєвого жанру вибачення.
Асист. Шум'яцька О.М.
5. Образ чарівного в німецьких та українських народних чарівних казках.
Асп. Сидор Л.В.
6. Вплив контексту на значення та інтерпретацію okazіоналізмів на матеріалі роману Герти Мюллер “Гойдалка дихання”. *Асп. Ширяєва О.В.*
7. Німецько-українські мовні контакти: аналіз лексикографічних джерел.
Здобувач Гук З.Ю.

ПІДСЕКЦІЯ КЛАСИЧНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Аудиторія 416, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – доц. Пилипів О.Г.

Секретар підсекції – асп. Баб'як Х.М.

П е р ш е з а с і д а н н я – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Фреквентативно-інтенсивні дієслова у “Римській історії” Амміана Марцеліна. *Доц. Чернюх Б.В.*
2. Одеська газета ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΕΙΣ (“Відродження”, 1917 р.) як джерело з історії грецької общини в Україні. *Доц. Домбровський М.Б.*
3. Тема “зниклих без вісті” в поезії Кіріакоса Харалампідіса.
Асист. Мокривська М.Т.

4. Лексико-семантичне поле “Екзотичні рослини. Декоративні рослини” (Етимологічний аналіз). *Асист. Курудз О.М.*
5. Архітектурна лексика у трактаті Вітрувія “De architectura”.
Асист. Олійник Л.Р.
6. Особливості творення термінів грецького походження у сфері державного правління. *Доц. Назаренко О.Ю.*
7. Питання мовної норми у римській граматиці (правильність і неправильність мови). *Ст. викл Ревак Н.Г.*
8. Лінгвокультурний концепт “COR”(серце) у латинській фразеології.
Доц. Пилипів О.Г.
9. Означення в синтаксичній структурі посвят Боспорського царства.
Асп. Мегель О.П.
10. Байки античних, середньовічних і візантійських авторів у переспівах Микити Годованця. *Доц. Домбровський Р.О.*

Д р у г е з а с і д а н н я – 5 лютого, 16 год 00 хв

1. Особливості структурно-семантичної організації риторичної термінології Цицерона. *Асп. Бабяк Х.М.*
2. Ознаки та функції темпоральних прикметників у латинській мові.
Асист. Панчишин Н.З.
3. Прийменникові конструкції при префіксальних дієсловах у пізній латині.
Асист. Романюк І.А.
4. Особливості виокремлення тирів мовлення в аргументації Геродота.
Асист. Зубченко С.В.
5. Художній концепт ЧАС в ідиліях Теокріта: особливості вербалізації.
Асист. Івашків-Ващук О.В.
6. Естетичні канони римського класицизму. *Доц. Сафроняк О.В.*
7. Дієслівні синоніми у промовах Цицерона проти Катіліни.
Доц. Мисловська Л.В.
8. Функції суб’єктивної та об’єктивної інтенсивності у поезії Горація, Вергілія та Овідія. *Асист. Савула А.М.*
9. Морально-етична концептосфера у гоміліях Августина Блаженного: концепт “любов”. *Асист. Войціцька М.Г.*

ПІДСЕКЦІЯ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Аудиторія 434, вул. Університетська, 1

Керівник підсекції – *д-р філол. наук*

Мацевко-Бекерська Л.В.

Секретар підсекції – *асп. Кім О.І.*

Перше засідання – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Постгуманізм і художня література.
Д-р філол. наук, доц. Бандровська О.Т.
2. Роль літературного об'єднання “Група 47” у літературному процесі Німеччини. *Доц. Варецька С.О.*
3. Проблеми жіночої ідентичності у романі Тоні Моррісон “Улюблена”.
Асист. Коминська Н.І.
4. Оповідання Ірен Стецик (Бельгія) “Такий собі Микола Гоголь”.
Доц. Кравець Я.І.
5. Символ дому у романі М.Ж. Юреш “Слуги ночі”. *Доц. Кушнір І.Б.*
6. Філософська складова конфлікту ідентичності в творах Мігеля де Унамуну.
Асист. Маєвська О.Т.
7. Рецепція в дискурсі художнього наративу.
Д-р філол. наук, проф. Мацевко-Бекерська Л.В.
8. “Танок смерті” як структурний принцип роману Ельфріде Єлінек “Діти мертвих”. *Доц. Мельник Д.М.*
9. Наратор і реципієнт в англійському “романі про митця” кінця ХІХ – початку ХХ ст. *Асист. Михайлюк Н.І.*

Друге засідання – 5 лютого, 16 год 00 хв

1. Деякі аспекти компаративного дослідження літератури (українсько-польський досвід). *Доц. Поліщук Н.Ю.*
2. Наративна стратегія роману К. Ішігуро “Блідий гірський краєвид”.
Доц. Сенчук І.А.
3. Вплив казки доби естетизму (Вільяма Моріса, Оскара Вайлда) на новелу-притчу Овена Барфілда “Троянда на купі попелу”.
Канд. філол. наук Яремчук В.В.
4. Деякі особливості перекладу епічних поем Вільяма Блейка.
Асп. Демко Т.В.

5. Лондон і університет в англійському романі початку ХХ ст.
Асп. Поронюк О.Б.
6. Провокативність/амбівалентність англійського модерністичного маніфесту.
Асп. Кам'янець К.В.
7. Семіотичний аспект моди на прикладі роману Ельфріде Єлінек “Піаністка”.
Асп. Нестер Л.М.
8. Текст Еманюель Бернейм як частина візуального мистецтва.
Асп. Сурмак О.М.
9. Концептуалізація історичної пам’яті в романі Уве Тімма “На прикладі мого брата”.
Асп. Третевич М.О.

ПІДСЕКЦІЯ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Аудиторія 425, вул. Університетська, 1

Керівник секції – проф. Микитенко Н.О.

Секретар секції – доц. Саноцька Л.Г.

З а с і д а н н я – 5 лютого, 13 год 30 хв

1. Робота над текстом у світлі нової концепції викладання іноземних мов на гуманітарних факультетах.
Доц. Шабайкович Е.А.
2. Домашнє читання як ефективний засіб збагачення фахового юридичного словника.
Доц. Арцишевська А.Л.
3. Англійська мова за професійним спрямуванням : платформа для новітніх технологій.
Доц. Іващишин О.М.
4. Розвиток навичок англомовного письма у студентів перших курсів з використанням технічних засобів передачі інформації.
Доц. Максимук В.М.
5. “Classroom Activities”.
Асист. Поплавська Л.Л.
6. Імплементация викладання іноземних мов за новою концепцією на природничих факультетах.
Доц. Жовнірук З.Л., доц. Ісаєва Г.Т.
7. Система вправ для розвитку навичок читання літератури за фахом.
Доц. Ратич М.Т., ст. викл. Тимчишин Л.С.
8. Формування іншомовної професійно-ділової компетенції майбутніх програмістів.
Доц. Винник О.Ю., асист. Боднар І.М.

Підсумкове засідання – 5 лютого, 18 год 00 хв

Аудиторія 405, вул. Університетська, 1

1. Звіти голів підсекцій. Підсумки роботи звітної наукової конференції.
2. Науково-дослідна робота факультету іноземних мов у 2015 р.: здобутки та шляхи вдосконалення. *Доц. Сулим В.Т., доц. Глуценко Л.М.*